ENPRESAN **EUSKARA TXERTATZEKO** ESKULIBURUA

1. EUSKARAK LAN MUNDUA BEREGANATZEAREN GARRANTZIAZ
2. EUSKARA PLANEN ZABALKUNDEA EUSKAL HERRIAN
3. EUSKARA ENPRESAN TXERTATZEKO ARRAZOIAK
4. NOLA TXERTATU EUSKARA ENPRESAN
5. NAFARROAKO GOBERNUAREN DIRULAGUNTZA LANTOKI PRIBATUETAN EUSKARAREN ERABILERA ETA PRESENTZIA SUSTATZEKO
6. UDAL ETA MANKOMUNITATEEK ESKAINTZEN DUTEN LAGUNTZA

Baztango Udala

Bortzirietako Euskara Mankomunitatea

Nafarroako Iparraldeko Euskara Mankomunitatea

Sakanako Mankomunitatea

Baztango Udala

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

NAFARROAKO IPARRALDEKO euskara MANKOMUNITATEA

Mank sakana

1- EUSKARAK LAN MUNDUA BEREGANATZEAREN GARRANTZIAZ

- Euskararen erabilera, oro har, txikia da esparru sozio-ekonomikoan. Horregatik, hain zuzen ere, ezinbestekoa da lan mundura hedatzea. Izan ere, lan munduan ematen dute heldu askok beren denboraren zati handi bat. Areago, euskal hezkuntzari esker hein handi batean, gero eta gehiago dira euskal hiztunak, haur eta gazteak bereziki. Eskualde euskalduna da gurea, eta orain arte nahikoa erdalduna izan den eremua ere euskalduntzeko erronka daukagu. Zeregin horretan bidelagun izateko gonbidapena egin nahi dizuegu.

- Oso zabaldua dago lan mundua modu naturalean, esku-hartze planifikaturik gabe, euskaldunduko dela, baina kontrakoa gertatu ohi da: euskaraz ikasi duten langileen trebetasunek txarrera eginen dute erabilera ezaren poderioz. Izan ere, lantokietako hizkuntza nagusia gaztelania izan ohi da.

- Lan munduan eragin behar da beste esparru batzuetan (hezkuntzan, administrazioan, hedabideetan...) egindako lana finkatzeko. Horretarako, eragile guztien esku-hartzea eta elkarlana beharrezkoa dira: administrazioa, sindikatuak, enpresariak eta euskalgintza.

- Nafarroako mendialdeko euskara zerbitzuek (**Baztango Udala** | **Bortzirietako Euskara Mankomunitatea** | **Nafarroa Iparraldeko Euskara Mankomunitatea** | **Sakanako Mankomunitatea**) era guztietako enpresei proposatu nahi diete euskararen aldeko urratsak eman ditzatela. Bide horretan laguntzeko eskuliburu hau prestatu dute beren enpresan euskarari presentzia handiagoa eman nahi dioten horiei argibidea eta aholkua emateko.

2- EUSKARA PLANEN ZABALKUNDEA EUSKAL HERRIAN

- Lan mundua euskalduntzeko lehen urratsak duela hogeita hamar bat urte egin ziren, batik bat kooperatiben eskutik, eta duela 20 urtez geroztik dinamika hori azkartu egin da.

- 90eko hamarkadakoak dira lehendabiziko euskara planak: Elay, CAF, Arlan eta Ikerlan, esate baterako. Nafarroan ere badira bidea egin duten enpresak: Fagor-Ederlan Tafalla, Mapsa Iruñea, Conservas Iturri, Bodegas Lezaun, besteak beste.

- Urtez urte gehituz joan dira haien jardunean euskara txertatu duten enpresak. Gainera, gaur egun bestelako enpresak ere badira.

- Horiek horrela, aholkularitza enpresak ere ugaldu egin dira:

ahize aek
hizkuntza aholkularitza

Txakur 1
48005 Bilbo
94 4159512
www.aek.eus
ahize@aek.eus

artez
euskara zerbitzua

Luzarra 10
48014 Deustu
94 4480000
www.artez.net
posta@artez.net

elhuyar
ezagutuz aldatzea

Zelai Haundi 3.
Osinalde industrialdea.
20170 Usurbil
943 363040
www.elhuyar.eus
elhuyar@elhuyar.eus

emun
EUSKARA ETA BERRIKUNTZA SOZIALA

Uriburu 9
227 PK
20500 Arrasate
943 711847
www.emun.eus
emun@emun.eus

3- EUSKARA ENPRESAN TXERTATZEKO ARRAZOIAK

- **Merkatu berriak.** Haien produktuak euskaraz eskaintzen dituzten enpresak hurbilago daude bezeroarengandik, eta, alde horretatik, euskara merkatu berrietara iristeko balio lezake. Euskara merkatu berriak irekiko dituen faktorea da, beraz.

- **Hizkuntza-kudeaketa.** Beste gai eta egiteko asko sistematizatzen diren bezala, hizkuntzen erabilera eta kudeaketa ere antolatzea eta sistematizatzea egokia da, eta euskara-plana da horretarako biderik eraginkorrena. Euskara-planaren bitartez errazagoa eta egingarriagoa da hizkuntzen erabilera ordenatzea eta enpresaren prozeduretan jasotzea.

- **Kalitatea.** Euskara, beste edozein hizkuntza bezala, lan mundurako baliagarria da; badira euskaraz lan egiten duten enpresa erreferentzial asko: CAF, Fagor, Irizar, Laboral Kutxa... Hizkuntzen kudeaketa egokia kalitatearen ezaugarria da (berrikuntza, enpresaren dinamikotasunaren adierazgarria...) eta kalitatearen parametroetan plus bat izan daiteke.

- **Elementu bereizgarria.** Merkatua gero eta globalizatuagoa dagoen honetan, euskara elementu bereizgarri gisa erabil daiteke. Izan ere, kontuan hartu behar dugu enpresek gero eta gehiago behar dituztela besteetatik bereziko dituzten ezaugarriak. Enpresaren kudeaketan hizkuntzak eta hizkuntzen erabilera txertatzeak produktuari balio erantsi bat eman diezaioke, arreta pertsonalizatuagoa, hurbiltasun kulturala eta prestakuntza erakusten dituelako.

- **Kohesioa**. Euskara planek enpresa barruko kohesioa, giroa eta langileen gogobetetzea sustatzen dute eta, gainera, erabilera sustatzeko proiektu batean inplikatzen diren langileak enpresaren proiektu batean inplikatzen dira. Era berean, horrelako egitasmo baten bidez enpresak jakin dezake zeintzuk diren langileen nahiak eta kezkak.

- **Irudia.** Euskarari tratamendu egokia emateak, euskara enpresaren irudi korporatiboan txertatuta edukitzeak, eta euskararen erabilera sustatzeak, enpresaren irudia hobetzen laguntzen du, tokian bertan, baita merkatu eremu zabalagoetan ere. Hizkuntzen kudeaketa egokia enpresaren irudirako beste elementu positibo bat da.

3- EUSKARA ENPRESAN TXERTATZEKO ARRAZOIAK

- **Aitzindaritza.** Gero eta bezero gehiagok jakinen dute euskara etorkizunean, eta, alde horretatik, enpresek aitzindariak izan behar dute.

- **Bat egitea.** Oro har euskal gizartearen jarrera ona da euskararekiko. Enpresak ere jarrera ona badu eta euskararen erabilera handitzeko urrats praktikoak ematen baditu, pertsonak hein batean enpresarekin identifikatuko dira.

- **Garapena.** Bere hizkuntza maila hobetzen duen langilea bere garapen profesionalean ere aurrerapausoa ematen ari da.

- **Komunikazioa.** Langile euskaldunek lantokian euskaraz egiteko aukera badute, erosoago sentituko dira, eta, alde horretatik, komunikazioak hobera eginen du. Gainera, langileen hizkuntz eskubideak bermatzen dira horrela.

- **Gizarte erantzukizuna.** Egungo enpresen erronketako bat da, kalitatearekin eta bikaintasunarekin oso lotuta, enpresa kokatua dagoeneko gizartearen garapenerako ardura erakustea, enpresaren arrakastan giltzarri izan daitekeelako. Hizkuntza, jakina, gizartearen ezaugarri garrantzitsuenetakoa da.

4- NOLA TXERTATU EUSKARA ENPRESAN

- Enpresa guztiek, edozein dela haien egoera soziolinguistikoa, euskararen erabilera sustatu dezakete bai idatzizko komunikazioan, bai ahozko komunikazioan.

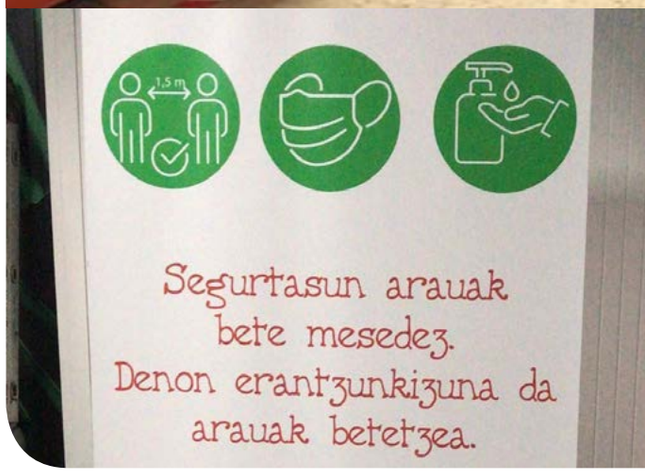
- Hona euskaldundu daitezkeen atal batzuk:

Idatzizko komunikazioa

Errotulazioa
Papertegia eta zigiluak
Web gunea
Publizitatea
Enpresaren esku liburua
Segurtasun eta osasun mezuak
Lan parteak
Nominak eta kontratuak

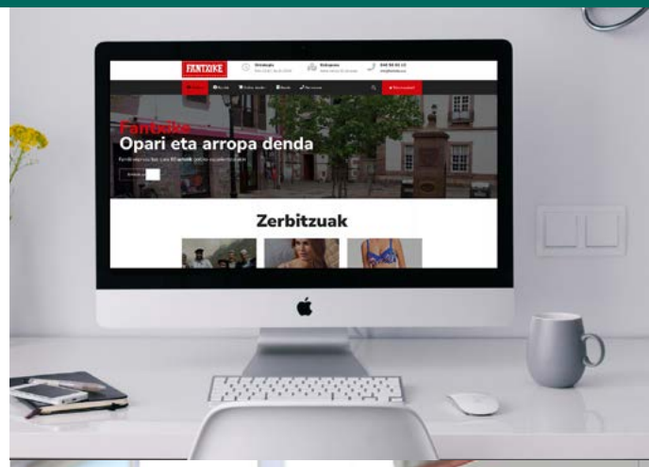
Ahozko komunikazioa

Telefonozko harrera
Erantzungailuaren mezua
Ahozko harreman informalak
Ahozko harreman formalak



- Enpresak euskarari sarbidea modu planifikatu eta eraginkorrean emateko, erabilera plan bat garatzeko erabakia har lezake, horretarako aholkularitza enpresa bat kontratatuz. Plangintza horren baitan euskararen egoeraren gaineko diagnosia eginen luke, ondotik helburuak eta helburu horiek lortzeko ekintzak planteatuko lituzke eta, azkenik, inplementazioa eta ebaluazioa kontuan hartuko lituzke.

5- NAFARROAKO GOBERNUAREN DIRULAGUNTZA LANTOKI PRIBATUETAN EUSKARAREN ERABILERA ETA PRESENTZIA SUSTATZEKO



Euskararen erabilera lantoki pribatuetan sustatzeko dirulaguntza ematen du Nafarroako Gobernuak. Euskarabideak egiten du deialdia eta urte hasieran argitaratzen da.

2023ko deialdia

Kopurua: **141.000 euro.**

MODALITATEAK

1. modalitatea: Euskara Plana egitea 2023an. 25.000 euro.

2. modalitatea: Euskara Planaren kudeaketa 2023an, aurretik egindako Euskara Planari lotua. 100.000 euro.

3. modalitatea: ekintza edo jarduera zehatzak, Euskara Plan bati lotu gabe. 10.000 euro.

4. modalitatea: Hauetara bideratutako inbertsioak. 6.000 euro.

- Komunikazioaren teknologien esparruan euskara sustatzeko eta/edo zabaltzeko webguneak eta software-aplikazioak euskaraz sortzea.
- Lehendik dauden webguneen eta aplikazioen bilakaera, aldaketak, hobekuntzak: zerbitzu, funtzionaltasun eta eduki berriak ematea; diseinua edo irisgarritasuna hobetzea, gailu mugikorretan erabiltzeko egokitzea.
- Webguneak eta software-aplikazioak euskaratzeko lanak.

Aitzineko urteak: 2022ko ebazpena | 2021eko ebazpena

6- UDAL ETA MANKOMUNITATEEK ESKAINTZEN DUTEN LAGUNTZA

BAZTANGO UDALA

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

NAFARROAKO IPARRALDEKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

SAKANAKO MANKOMUNITATEA

BAZTANGO UDALA

Itzulpen eta Zuzenketa Zerbitzua

Baztango establezimendu komertzialek, enpresek eta elkarteek erabiltzen ahal dute zerbitzu hau. Ez da partikularren itzulpenik onartuko.

Urte guztian zehar eskatzen ahal dira itzulpenak.

Doako zerbitzua da.

Agerian edo jendaurrean dauden testuak izan behar dute.

Testuan aipatzen diren jardueren eremua Baztan izanen da.

Gehienez ere 5 orrialdeko dokumentuak itzuliko dira (5 orrialde = 9000 letragune = 150 lerro).

Ez dira itzuliko Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratuak izanen diren testuak.

Ez dira itzuliko bileren deialdiak ezta aktak ere.

Eskariak posta elektroniko bidez eginen dira:
euskara@baztan.eus

Euskara ikasleendako dirulaguntzak

Diruz lagunduko dira ikastaro estentsiboak, trinkoak eta barnetegiak.

Honako baldintza hauek betetzen dituztenek eskatzen ahal dituzte dirulaguntzak: 16 urte baino gehiago izatea, ikastaroaren % 80an parte hartu izana ziurtagiri bidez frogatzea, Baztanen erroldatuta egotea eta Nafarroako Gobernuak euskara ikasteko eskaintzen duen dirulaguntza eskatzea.

Dirulaguntzaren onuradunek ezin izanen dute 435 euro baino gehiagoko laguntzarik jaso deialdi bakoitzeko.

Dirulaguntzaren oinarriak Baztango Udaleko webgunean daude: www.baztan.eus

BAZTANGO UDALA

Errotuluak eta webguneak euskaraz paratzeko dirulaguntzak

Dirulaguntzak ematen zaizkie errotuluak euskaraz paratzen dituzten establezimendu komertzialei, ostalaritzakoei, elkarteei eta enpresei.

Diruz laguntzen dira egoitzetako, toldoetako eta ibilgailu komertzialetako errotuluak.

Euskara hutsean idatzita dagoen errotulua jartzen duenari gastuen % 50 ordainduko zaio. Gehienez 500 euro emanen zaizkio.

Euskaraz eta erdaraz idatzita dagoen errotulua jartzen duenari % 25 ordainduko zaio. Gehienez ere 250 euro.

Betiere elebitasun pizgarriaren irizpidea erabili beharko da, alegia, euskarazko testuak –tamainarengatik, tokiarengatik edo azpimarratuta egoteagatik- izanen du lehentasuna.

Ez dute dirulaguntzarik hartuko bakarrik izen-abizenak edo toponimoak dituzten errotuluek, ezta gaizki idatziak edo oker gramatikalak dituztenek ere.

Irudi korporatiboaren kasuan honakoak euskaraz paratzeagatik laguntza ematen da: kartazalak, paper menbreteduna, bisita-txartelak, identifikazio-zigilua, produktuak biltzeko papera, poltsak, kutxak.

Elementu hauetako testua euskara hutsez jarriz gero, %50 bitarteko dirulaguntza jasoko dute, gehienez ere 120 €.

Webguneen kasuan:

a) Euskara hutsezko webgunea sortzeagatik %50 bitarteko diru laguntza emanen da, gehienez ere 350 €.
b) Webgunea elebiz bada, eta euskaraz irekitzen bada, % 50 bitarteko dirulaguntza emanen da, gehienez ere 250 €.

Dirulaguntza jaso ondoren, webgunea euskaraz izaten segitzeko konpromisoa hartu behar da. Ez da onartuko webgunea berriz erdara hutsean paratzea.

Dirulaguntzaren oinarriak Baztango Udaleko webgunean daude: **www.baztan.eus**

BAZTANGO UDALA

HERRIAN EROSI, EUSKARAZ EROSI EGITASMOA

Herrian erosi, euskaraz erosi egitasmoaren bidez Baztango denden paisaia linguistikoa euskalduntzeko urratsak egin nahi ditugu. Egitasmo honen helburua da euskararen erabilera sustatzeko zerbitzua eskaintzea, eta euskararen ageriko erabilpena orokortzea.

"Herrian erosi, euskaraz erosi" eskualdeko kanpaina sustatzeko ematen dugun zerbitzua bi arlo nagusitan banatzen da: informazioa eskaintzea eta euskarriak prestatu eta banatzea.

Hona kanpaina honen barruan banatuko dugun materiala Baztango establezimendu komertzialetan:

1. Irekita/itxita kartelak.
2. Ordutegia jartzeko kartelak.
3. Kartel mutuak.
4. Merkealdia kartelak.
5. Pegatinak eta mahaigainekoak.
6. Janari dendetarako hiztegi irudidunak.

Establezimendu komertzialen batek inprimaki estandarrak nahiko balitu (fakturak, ordainagiriak, emate-agiriak eta abar) Udalean eskatu, eta doan helaraziko dizkiogu.

Aipatutako laguntza bide horietako edozeinen inguruko argibideak behar izanez gero, helbide eta telefono zenbaki hauek erabiltzen ahal dira:

Baztango Udaleko euskara zerbitzua

Tel.: 948 580 006

e-posta: euskara@baztan.eus

Teknikaria: Kristina Urrutia Apezetxea

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

Enpresetako eragileei aholkularitza euskararen erabilera sustatzeko

Bortzirietako Euskara Mankomunitateak aholkularitza eta laguntza eskaintzen die enpresetako langile eta zuzendaritzei euskararen erabilera sustatzeko.

Lantoki pribatuetan euskararen erabilera sustatzeko **Nafarroko Gobernuaren dirulaguntza**: euskara mankomunitateak Bortzirietako enpresei eskaera aurkezteko aholkularitza eta laguntza eskaintzen dizkie.

Itzulpen, zuzenketa eta aholkularitza zerbitzua

Udalerri Euskaldunen Mankomunitateak (UEMA) eta Bortzirietako Euskara Mankomunitateak itzulpen eta aholkularitza zerbitzua eskaintzen diete Bortzirietako entitateei. Jendaurrean paratzeko testuak itzultzen dira. Ez dira webguneak itzultzen.

Eskaerak bideratzeko:

Bortzirietako Euskara Mankomunitatea
Tel.: 948 634 125
e-posta: euskara@bortziriak.eus

Euskara ikasleentzako dirulaguntza

Bortzirietako Euskara Mankomunitateak euskara ikasten ari diren herritarrei % 100eko dirulaguntza eskaintzen die. Dirulaguntza jasotzeko baldintzak eta informazio guztia **hemen.**

UEMAren merkataritza egitasmoa

UEMAk merkataritzan ari diren horiei laguntzeko, itzulpen eta zuzenketa zerbitzuaz gainera, eguneroko jardunean behar izaten den hainbat material eskaintzen du, faktura-ereduak, kartelak, egutegiak, eta abar.

Azkeneko urteotan **eskaintza** hori berrituz eta iragarriz joan da, gutun bidez, bisitak eginez edo bestelako komunikazio-ekintzen bitartez.

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

HIZKUNTZA-PAISAIA ETA INGURUNE DIGITALA EUSKARAZ PARATZEKO DIRULAGUNTZAK

Dirulaguntzak ematen zaizkie errotulazio elementuak, irudi korporatiboarekin zerikusia duten elementuak eta ingurune digitala osatzen duten elementuak euskaraz paratzen dituzten merkataritza eta ostalaritzako establezimenduei, elkarteei eta enpresei:

- **Errotuluak:** kanpoko eta establezimendu barruko errotulu finkoak, baldin eta jendaurreko gunean badaude. Ez dira diruz lagunduko izen propio, toponimo, akronimo eta abizenak baino adierazten ez dituzten errotulazio elementuak.
- **Irudi korporatiboko elementuak:** bisita-txartelak, identifikazio-zigilua, poltsak, kutxak...
- **Ingurune digitala:** webguneak, online dendak, APP-ak eta .eus domeinua.

Elementu horiek euskara hutsean egon beharko dira errotuluen kasuan. Bertze elementuei dagokienez, euskara hutsean edo bertze hizkuntza batzuetan egoten ahal izanen dira, betiere, euskarari lehentasuna ematen bazaio.

Diruz lagunduko direnak	Euskara hutsean	Euskaraz eta bertze hizkuntza batzuetan
Errotulazioa	**%50** (500 € gehienez)	**%0**
Irudi korporatiboa	**%50** (120 € gehienez)	**%25** (60 € gehienez)
Ingurune digitala	**%50** (350 € gehienez)	**%50** (250 € gehienez)
.eus domeinua	**%100** (30 € gehienez)	**%100** (30 € gehienez)

Dirulaguntzaren oinarriak Bortzirietako Euskara Mankomunitateko webgunearen dirulaguntzen atalean daude: **Hizkuntza-paisaia eta ingurune digitala euskaratzeko dirulaguntza**

BORTZIRIETAKO EUSKARA MANKOMUNITATEA

HERRIAN EROSI, EUSKARAZ EROSI EGITASMOA

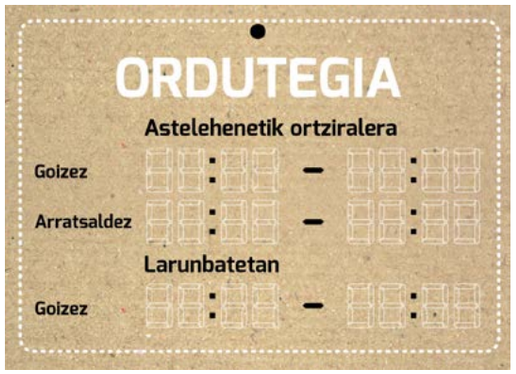
Herrian erosi, euskaraz erosi egitasmoaren bidez Bortzirietako denden paisaia linguistikoa euskalduntzeko urratsak egin nahi dira. Egitasmo honen helburua da euskararen erabilera sustatzeko zerbitzua eskaintzea, eta euskararen ageriko erabilpena orokortzea..

"Herrian erosi, euskaraz erosi" eskualdeko kanpaina sustatzeko ematen den zerbitzua bi arlo nagusitan banatzen da: informazioa eskaintzea eta euskarriak prestatu eta banatzea.

Kanpaina honen barne banatzen den **materiala** Bortzirietako establezimendu komertzialetan:

1. Irekita/itxita kartelak.
2. Ordutegia jartzeko kartelak.
3. Kartel mutuak.
4. Merkealdia kartelak.
5. Pegatinak eta mahaigainekoak.
6. Janari dendetarako hiztegi irudidunak.

Establezimendu komertzialen batek inprimaki estandarrak nahiko balitu (fakturak, ordainagiriak, emate-agiriak eta abar) Udalean eskatu, eta doan helaraziko dizkiogu.



Aipatutako laguntza bide horietako edozeinen inguruko argibideak behar izanez gero, helbide eta telefono zenbaki hauek erabiltzen ahal dira:

Bortzirietako Euskara Mankomunitatea

Tel.: 948 634 125

e-posta: euskara@bortziriak.eus

Teknikaria: Urko Ikardo Enparan

NAFARROAKO IPARRALDEKO EUSKARA MANKOMUNITATEAK

Ezinbestekoa da, euskararen normalizazioak aurrera egitea nahi badugu, arlo sozioekonomikoan, lan-munduan eta merkataritzan ere urratsak egitea. Arlo horretan ari diren eragileek urrats ugari egin dute gure eskualdean azkeneko urteotan, eta eskualdeko Euskara Mankomunitateak ere ahalegin horrekin bat egin du.

Langintza horretan ari direnei lagungarri gertatuko zaizkien zerbitzuak, laguntzak edo ildoak dira honakoak:

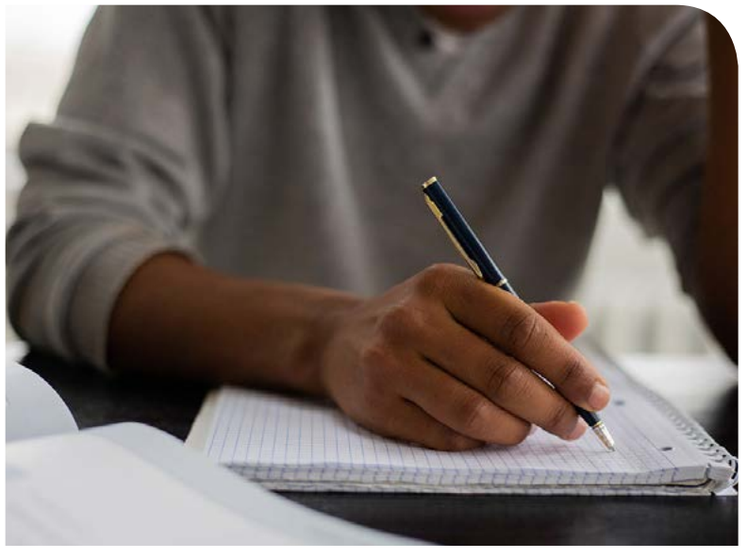
Itzulpen, zuzenketa eta aholkularitza zerbitzua

Euskarazko jardunean laguntzeko Mankomunitateak gaztelaniazko testuak euskaratzeko edo euskaraz sortutakoak zuzentzeko laguntza eskaintzen du, baita zalantzak eta kontsultak argitzeko aholkularitza ere. Laguntza hori eskualdeko euskara zerbitzuan eska daiteke (eskaera egiteko helbidea edo telefono zenbakia hurrengo orrialdean).

Euskara ikasleendako dirulaguntzak

Euskara ikasten ari den herritar orok eska dezake dirulaguntza. Urtero egiten den deialdia da eta deialdiak berak jasotzen ditu eskaera egiteko prozedura eta bete beharreko baldintzak. Deialdia hemen ikus eta deskarga daiteke:

- Euskara ikasteko bekak



NAFARROAKO IPARRALDEKO EUSKARA MANKOMUNITATEAK

Merkataritza euskalduntzea

Asko dira merkataritzaren alorrean ari diren eskualdeko eragileak. Gure eskualdeko udalek, mankomunitateak berak eta baita UEMAk ere azken urteotan hainbat urrats egin dituzte merkataritzan ari diren horiei laguntzeko: itzulpen eta zuzenketa zerbitzuaz gainera, eguneroko jardunean behar izaten diren hainbat material eskaini dira (faktura-ereduak, kartelak, egutegiak...), baita ostatu eta enpresen web-orriak euskaratzeko laguntza ere, Bai Euskarari ziurtagiria eskuratzeko dirulaguntzak, eta abar.

Azkeneko urteotan eskaintza hori berrituz eta iragarriz joan da, gutun bidez, bisitak eginez edo bestelako komunikazio-ekintzen bitartez, eta eskaintza indarrean dago, merkataritza alorreko eragileek eskatu eta erabili ahal izan dezaten.

Aipatutako laguntza bide horietako edozeinen inguruko argibideak behar izanez gero, helbide eta telefono zenbaki hauek erabil daitezke:

Araitz, Betelu, Larraun eta Lekunberriko euskara zerbitzua:

Tel.: 948 504400

e-posta: larbeleareuskaraz@iparmank.eus

Teknikaria: Ainhoa Beraza Elizondo

Basaburua, Imotz, Odieta eta Ultzamako euskara zerbitzua:

Tel.: 948 30 51 34

e-posta: ezubioa@iparmank.eus

Teknikaria: Felix Altzelai Iriarte

Arano, Areso, Goizueta eta Leitzako euskara zerbitzua:

Tel.: 948 510814

e-posta: laga@iparmank.eus

Teknikaria: Dabid Anaut Peña

SAKANAKO MANKOMUNITATEAK

Sakanako Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak zenbait baliabide ditu lan munduan euskararen erabilera sustatzeko:

Itzulpen eta Zuzenketa Zerbitzua

Doako Itzulpen Zerbitzua Sakanako udal eta mankomunitateek, establezimendu komertzialek, enpresek eta elkarteek erabil dezakete. Agerian edo jendaurrean dauden testuak itzuliko dira.

Euskara ikasleendako dirulaguntzak

Diruz lagunduko dira euskara ikastaro estentsiboak, trinkoak, barnetegiak eta informatika bidezkoak. Baldintza hauek bete behar dira: ikastaroaren %80an parte hartu duela frogatzea eta Sakanan erroldatuta egotea.

Errotuluak euskaraz jartzeko dirulaguntzak

Dirulaguntzak ematen zaizkie errotuluak euskaraz jartzen dituzten establezimendu komertzialei, ostalaritzakoei eta elkarteei.

Dendari eta ostalariendako baliabideak

Merkataritzan Euskaraz kanpainaren barruan, Euskara Zerbitzuak zenbait euskarri eta zerbitzu eskaintzen dizkie dohainik Sakanako denda, zerbitzu eta ostalariei.

Informazio gehiago:

Sakanako Mankomunitateko Euskara Zerbitzua:

Uriz 32. 31830 Lakuntza

Tel: 948 464 840

e-posta: euskara2@sakana-mank.eus